

طرف دیگر در صحفه فرانسه حقیقت این امر بخوبی مشهود بیکردد.

بالاخره، جنگ اخیر مدل داشت که توسعه راه آهن طرز بکار بردن قوای احتیاط استراتژیک فرماندهی را بکباره نپیر داده و فرماندهی را از اینکه قوای احتیاط خود را پیش از وقت در سمت‌های عملیاتی معینی ابقاء دارد بی نیاز کرده است. امروزه، مبنای استعمال قوای احتیاط بر تهیه و تنظیم نقشه دقق نقل و انتقال آنها بوسیله راه آهن و انوموبیل مبتنی می‌باشد.

۵ - تأثیر ممل در جنگ - جنگ جهانگیر مدل داشت که امروزه جنگ منحصر

بارشها نبوده، بلکه خود ممل هستید که واقعاً با پکدیگر بجنگند.

از آنجاییکه جنگ بدست خود ملت و با کلیه وسائل حیاتی ملت اجراء می‌شود، همین خود شرکت نوده‌های ممل را در خاتمه دادن بجنگ ایجاد می‌نمود. در اینات این مطلب، همین بس نذکر دهیم که در میان ممل متخاص هر ملتی که ضرورت هنار که جنگ را پیشتر احساس می‌کرد، و یا اینکه وسائل حیاتی و قوای آن پیشتر رو بتحلیل میرفت، ذودتر دست از جنگ کشیده و از عرصه عملیات خارج می‌شد. چرا؟ برای اینکه تبدلات اجتماعی و اقتصادی، که پیجه مستقیم ادامه جنگ بوده و طبعاً منافع و مصالح، یعنی مقدرات عمومی را زیر و رو گشته و از این رو به کشمکش‌های داخلی و تحلیل قوای کشورها متوجه می‌گردید، نوده‌های ممل متخاص را وادر می‌نمود یا اینکه مقدرات خود را شخصاً در دست بگیرند. این بود که اراده ممل، خیلی پیش از فتوحات مارشالها و وزراها، در سرنوشت جنگ دخیل و مؤثر بوده است. چنان‌که دیدیم که در انر میل و اراده ملت، که خیلی پیش از فشار و تهدید دشمن تأثیر داشته است. ارتش نیرومند کشوری که در قبال حریف بفتحات پیشتری نائل آمده بود مجبور گردید ترک سلاح نموده و از جنگ دست بکشد.

۶ - آئین‌های جنگی - آئین‌های جنگی که در آغاز جنگ طرفین متخاص

احتیاط گرده بودند در مدت جریان آن تدریجاً رو تکامل میرفت، نادر سال ۱۹۱۸ پکباره صورت دیگری بخود گرفت. بالاخره می‌بینیم که استراتژی منخدنه جهه

تحلیل بردن قوای حرف، انتخاب هدفهای محدود، متات و تانی در پیش روی باحر از تقویت معمول شده بود بطوریکه استراتژی قرن پیشتر را تاحدی، از لحاظ انتخاب هدفهای محدود، نظیر استراتژی اطربش در پایان قرن هیجدهم قرار داده بود.

اعمال این استراتژی تقریباً بجهة فرانسه منحصر بوده و در صحنه‌های عملیاتی روسیه، آسیا و بالکان، کمتر مورد داشته و در این صحنه‌ها استراتژی مالورهای جدی و ضریب‌های شدید حکم‌فرما بوده است.

عمل این اختلاف استراتژی ناشی از اختلاف وسائل عمدہ ایست که در جبهه غرب و شرق بکار رفته است. در جبهه فرانسه نخست نراکم قوا بحدی بوده است که در هر ۳-۴ کیلومتری یک لشکر وجود داشته است؛ پس، ترقی روزافزون وسائل فنی و مواد جنگی بوده است که در همان جریان عملیات نهیه نبشه و ناآن موقع بی نظیر بوده است. در صحنه فرانسه، جنگ بمبارزة نیروی آدمی اکتفانکرده و با وسائل صنعتی عظیمی مجهز شده بود؛ ماشین، نه فقط آدمی را تکمیل پیکرد، بلکه ناحدی هم جای سر باز را گرفته و بعملیات جنگی جنبه خاصی میدارد. پکی از تابع جنگ این بوده است که اینک اروپا در جاده خطرناک نهیه ماشینهای رزمی قدم نهاده و ممکن است که مرحله آنچه نوسعه صنایع جنگی را در خط یک جانبی سوق دهد.

۷- اهمیت عوامل جنگ - در طی این جنگ اهمیت عوامل ذیل محرز گردید:

الف - اهمیت خاص هواییمنی، نانک و انوموبیلیتی بارگش:

ب - اهمیت توپخانه سنگین واستعمال توده عظیم توپخانه در جنگ صحرائی، استعمال گاز و گلوههای ذهرآگین.

ج - نوسعه اسلحه جنگ نزدیک، مانند میل انداز، بمب افکن، توپهای ترقبی، مسلسل سنگین و مسلسل سبک.

د - تغییر اهمیت و خدمات قلاع، کاسته شدن اهمیت قلاعی که بدون شرکت

نیروی صحرائی مستقلًا داخل عمل میشوند.

۸- جنگ موضعی - اهمیت خیرومنظره جنگ موضعی، که یکباره تمام عملیات جنگی جنبه دیگری داده بود، در این جنگ بخوبی مشهود گردید. سالهای ۱۹۱۵ و ۱۹۱۶ صرف نجس طرز مبارزه در جنگ موضعی گردیده، نعم توجه برای اکمال طریقه شکاف متوجه شده بود. «ماکنزن»، «بروسیلف»، «هیندنبورگ» و «فس»، پیوسته طرق جدیدی در اجرای این عمل اختیار میکردند، بدون اینکه هیچیک از آنان موفق گردد که، در ماوراء شکاف، بخضایی که مانور در آن مقدور باشد سر در آورد.

سرعت عمل در ایجاد شکافهای عمیق، تقریباً رسیدن بخضای آزاد را برای «هیندنبورگ» و تاحدی نیزجه «بروسیلف» میسر نموده بود، ولی برای استفاده از این موقبت، فرصت و مصالی پیدا نمیکردند. در نزدیکی «آمین» (Amiens)، «هیندنبورگ» در ظرف ۸ ساعت فقط با سوار نظام حریف موافق گشته و در مقابل دوی قوای دیگری نبود، ولی با این وصف، چون قوای خود او نیز فرسوده شده بود، موفق نشد از این پیش آمد مساعد استفاده نماید.

از شکافهای عمیقی که در فواصل زیادی پکی بعد دیگری ایجاد نمیشد کامیابی حاصل نمیگردید زیرا دشمن محل پیدا میکرد که برای جلوگیری از حریف و دفع خصم نداشته بیاند پیش. «فس»، بطریقه ایجاد شکافهای کوچکی متول شده بود، بدین طبق که در آن واحد و در سر ناصر جبهه شکافهای کوچکی در قطعات مختلفه جبهه بی دریگشوده و آنگاه با حصول پیوستگی شکافهای مزبور پیش روی عمومی جبهه را نامین میگرد. ولی «فس»، با اشغال این طریقه، بدشمن فرصت نمیداد که عملیات مقابله پردازد، از طرفی هم، با وجود کامیابی که با این تدبیر مترتب بود، خود «فس» از حدود نائی تجاوز نموده و با کمال احتیاط براند دشمن موفق نمیشد.

«هیندنبورگ» و «بروسیلف»، نیز، با وجود اهمیت وسائل ندافی دشمن،

با بجاذشکاف موفق نیشدند، ولی تمام اشکال برای آنها موضوع استفاده از این شکاف بوده است.

۹ - مانور عقب نشینی - در سال ۱۹۱۵، ژنرال «آلکسیف» (Alekseieff)

محصور شد تا چند ماه در صحنه عملیات روسیه با قوای بی سلاح خوبش بمانور عقب نشینی مبادرت ورزد، تا بدینظریق بتواند قوای مزبور را از ذیر ضربهای سخت آلمانها خارج ساخته و نمایمت جبهه را محفوظ دارد. در سال ۱۹۱۸ نیز، هنگام «برد عظیم فش» هیندنبورگ هم ناچار با نوده فرسوده و درهم شکسته خود بهمین مانور عقب نشینی نوسل جست. این دو مانور عقب نشینی هر دو کامیابی حاصل کردند، و علت عمدۀ این مونقت نیز با واسطۀ فضای آزادی بود که در عقب جبهه وجود داشت.

۱۰ - اهمیت هیئت فرماندهی عالی - در این جنگ توسعه عظیم نیروی انگلیس

و امریکا در مدت قلیلی مشهود گردید و لی تهیۀ هیئت فرماندهی عالی که قادر باداره جنگ بزرگ عصر حاضر باشند با مشکلانی مواجه گردیده بود. موضوع اخیر نهضمات عملیاتی فرماندهی فرانسه را دچار زحم میکرد.

۱۱ - تجربیات جنگ - در خانمه بایستی متذکر شد که مرحلۀ جدید صناعت

جنگ بر روی تجربیات جنگ بین المللی قرار گرفته و محتمل است که این تجربیات مانند تجربیات هرجنسکی اختراعات جدید و پنجه جانبه ای در صناعت جنگ وارد گند. بدینهی است جنگ آینده ارزش اختراقات مزبور را معلوم خواهد نمود.

۱۲ - درس عبرت و پند نزدیکی که از این جنگ جهاد سوز گرفته میشود از

مبدأ و منشأ و یهدا پشن خود خصوصیها نیز اهمیت بیشتری دارد؛ پس، جا دارد که گزارش این جنگ عالمگیر را با همین بحث پایان برسانیم:

چنانکه گفته، جنگ نابع اراده واحدی نیست. جنگ مظهر و قیافه مذهبی مرگ است، و از این‌رو مانند خود مرگ دینائی را غافلگیر میکند، بدون اینکه در جستجو و نکاپوی آن بوده و خواهان آن باشند.

جنگ امروزه ملل غیر از جنگهای سابق است، که پشت سر خود چراحتهای سطحی و ناچیزی باقی بگذارد؛ بلکه بر عکس همیشه موجب ویرانی های مهیبی گشته و حتی ممکن است که نابودی جامعه و ملتی راهم سبب بشود.

بنا بر این، ملتی که بخواهد زندگ بماند، بایستی در قبال چنین کابوس مخوف و چنین هیولای مدهشی چون جنگ واقف گردیده و از هر حیث خود را آماده دفاع سازد.

فهرست متن در جات

دیباچه

اهمیت جهانی جنگ بین الملل - علل و قوع آن از لحاظ :
اقتصادی ، مالی ، سیاست استعماری ، توسعه نیروی دریائی و
خطوط آهن - مبادی جنگ (از منابع فرانسوی) - دسته بندی
خصمانه دول و مقابله آنها ، دست آویز برای جنگ و شروع آن .

بخش یکم

از صفحه ۱ تا ۱۴

نیروی جنگی طرفین و مقابله آنها . حدود آمادگی طرفین
برای جنگ عصر حاضر - نیروی دریائی دول متعاقب -
 تقسیمات نیروی دریائی طرفین قبل از جنگ .

بخش دوم

۳۳ - ۱۰

نقشه های جنگی - نقشه های دول مرکزی - نقشه های
متفرقین - مبارزه در دریاها و مستعمرات - تمرکز استراتژیکی
و مقاصد اولیه : صحنه های عملیات جنگی : صحنه غربی
اروپا - صحنه شرقی اروپا و صحنه صربستان .

بخش سوم

۶۷ - ۴۴

جريان جنگ در سال ۱۹۱۴ - مرحله یکم (از ۲۵ آوت)

بخش چهارم

۹۸ - ۶۸

صحنه غرب : حمله ناکهانی آلمانها به «لیز» - نلاقیهای نخستین
بین آلمانها و فرانسویها - عملیات دره آلزاس علیا - عملیات
در «لرت» - عملیات ارتشهای جناح چپ فرانسه نا ۲۱ آوت - نبرد مرزی -
صحنه صربستان - صحنه شرق : عملیات در پروس شرقی - نبرد کومبی ان - عملیات
در جبهه اطریش . جنگ دریائی - عملیات در مستعمرات - تبعجه .

مرحله دوم سال ۱۹۱۴ (از ۲۵ آوت تا ۱۰ سپتامبر) صحنه غرب:

بخش پنجم

۱۳۴ - ۹۹

عقب نشینی ارتشهای متفرقین - نهیه فتح «مارن» - فرماندهی
آلمان از ۲۷ آوت تا ۵ سپتامبر - تبعجه . صحنه شرق : عملیات

- ب -

در پروس شرقی : نبرد «نانن برگ» - صحنه اطریش وروس: عملیات گروههای
غربی تا عملیات «توماوش» - عملیات گروههای شرقی نا «لامبرک» - بحران عملیات -
عملیات دریائی و مستمرانی - نتیجه.

مرحله سوم سال ۱۹۱۴ (از ۲۰ سپتامبر تا ۱۵ نوامبر) نبرد «مارن» -
عقب نشینی آلمانها - نبرد «گران کورنه» نتیجه نبرد «مارن»
و اثرات آن - تعاقب پس از فتح «مارن» - نبرد «دان» - نبرد
«سن میهیل» - جبهه روس و اطریش - نبرد گالیسی - عقب نشینی اطریشها و
تعاقب آنها - جبهه پروس شرقی - عقب نشینی ارتش پکم روس - جبهه صربستان -
نتیجه مرحله سوم.

مرحله چهارم سال ۱۹۱۴ (از ۲۰ سپتامبر تا ۱۵ نوامبر)
صحنه غرب: مسابقه بطرف دریا: مرحله یکم: نبرد «پیکارדי» -
نبرد «آرتوا» - مرحله دوم - مرحله سوم - نبرد «ایزر» - نبرد
«لابسه» - نتیجه . صحنه شرق: عملیات در لهستان و کنار رود «سان» - عقب نشینی
آلمانها و اطریشها ، نقشه های جدید فرماندهی روس . صحنه صربستان - ورود
عنمانی در جنگ - نتیجه .

پایان سال ۱۹۱۴ - صحنه شرق: عملیات «لذ» . عملیات در
پهلوها : در گالیسی و پروس شرقی - صحنه غرب - صحنه
صرستان . عملیات دریائی - جنگ مستمرانی در افریقا - نتیجه
جنگ در سال ۱۹۱۴ .

نبردهای «نانن برگ» و «مارن» از نظر آلمانها .
بخش نهم
۲۱۶-۲۴۶

- ج -

جریان جنگ در سال ۱۹۱۵ - خصوصیات سال ۱۹۱۵
بخش دهم
از لحاظ نظامی، دیپلماسی و اقتصادی. (مرحله زمستان و بهار).
۲۸۵-۲۴۷

صحنه شرق: عملیات در پروس شرقی. عملیات در کاربات -
جهه قفقاز - عملیات «کپری کوی» و «صاری فامیش» - عملیات روی دریای
سیاه. صحنه غرب - عملیات ترکه «سوئز» و بغازها. جنگ زیر دریائی - جنگ هوائی -
عملیات سیاسی - نتیجه مرحله زمستان و بهار.

(مرحله تابستان سال ۱۹۱۵) صحنه شرق: تقسیم بندی و
بخش یازدهم
نقشه های طرفین - جریان عملیات در نواحی «شاولی» و
«گرلنسه». سقوط «پرمیشل» و «لامبرگ»؛ عقب‌نشینی روسها
بطرف «لوبلین» و «خلم». نقشه های جدید آلمان ها و تصمیم روسها برای
شروع عقب‌نشینی - جریان عملیات صحنه غرب - صحنه آیتالیا - صحنه آسپا:
عملیات در قفقاز - ایران - دریای سیاه و درین النهرين - عملیات دریائی - جنگ
زیر دریائی - نتیجه.

(مرحله پائیز سال ۱۹۱۵) صحنه غرب: نبرد «شامبانی» و
بخش دوازدهم
نبرد «آرتوا» - صحنه بالکان - دخول بلغارستان در جنگ -
نقشه آلمانها و عملیات در صربستان - صحنه آیطالیا - جبهه رومانی -
صحنه آسپا - نتیجه جنگ در سال ۱۹۱۵.

بسط دامنه جنگ بکشور ایران.
بخش سیزدهم
۴۰۱ - ۳۴۱

عملیات جنگی در سال ۱۹۱۶ - (مرحله یکم) وضعیت متفقین
و نقشه آنها برای سال ۱۹۱۶ - صحنه غرب: نبرد احتیاطی
بخش چهاردهم
دول مرکزی در جبهه غرب - نبرد «وردن» (فوريه - ژوئن) .
۴۰۲ - ۴۳۰

صحنهٔ شرق: تعرض در ناحیهٔ «دوبنیسک» و دریاچهٔ «ناروچ»، صحنهٔ آسیا:
جههٔ تفقاز: عملیات «ارضروم»، مذاکرات برای تشریک مساعی در آسیا - عملیات
ناوگان روس در دریای سیاه - عملیات «طرابوزان» - عملیات سمت بغداد - موقع
عمومی ارتشهای عثمانی - نتیجهٔ مرحلهٔ بکم.

(مرحلهٔ دوم سال ۱۹۱۶) صحنهٔ ایطالیا (ترانن) -
بخش پانزدهم صحنهٔ روس: نقشه‌ها و اوضاع طرفین؛ تعرض نابستانی روسها
۴۶۸-۴۶
(تعرض بروسلف)، عملیات در ناحیهٔ «کارپات» -
صحنهٔ غرب: تعرض قوا فرانسه و انگلیس در «سم» - تعرض ایطالیا -
(صرف کورینسیا) - ورود رومانی در جنگ. صحنهٔ بالکان. صحنهٔ آسیا: جبههٔ
تفقاز، ناحیهٔ ایران، بین النهرين، شامات و «سوئز» - جنگ در بائیی: نبرد
«ژونلاند»، (اسکاگراف) - نتیجهٔ .

(مرحلهٔ سوم سال ۱۹۱۶) - استقرار در پایان سال ۱۹۱۶
بخش شانزدهم دفعهٔ تعرض. عملیات رومانی در سال ۱۹۱۶ - نتیجهٔ عملیات
۴۹۰-۴۱۹
جنگی سال ۱۹۱۶

عملیات جنگی در سال ۱۹۱۷ (آغاز سال) ۱ - انتظار
بخش هفدهم آلمان در آغاز سال ۱۹۱۷، دیکتانوری هیندنبورگ - جنگ
زیر در بائیی، ۲ - نقشه‌های منقین در آغاز سال ۱۹۱۷،
۳ - انقلاب روسیه - نبرد ۱۶ آوریل ۱۹۱۷ - بحران روحی در ارتش فرانسه،
۴ - دخول امریکا در جنگ، ۹ - صحنهٔ آسیا: عملیات در بین النهرين و فلسطین،
۷ - جههٔ روس - نتیجهٔ مرحلهٔ بکم.

بخش هیجدهم **(پایان سال ۱۹۱۷)** ۱- بارزه در جبهه غرب : عملیات فرانسویها ، عملیات انگلیسها (نبرد فلاندر - نبرد کامبری) ۲- انقلاب روسی و عکس العمل آن در ایتالیا . ۳- صحنه روسی : عملیات ریگا ، خروج روسیه از جنگ ، ۴- صحنه آسیا : عملیات در بین النهرين و فلسطین ، ۵- تبیغه عملیات جنگی در سال ۱۹۱۷ - تبیغه عملیات در پایان سال ۱۹۱۷ (از نظر فرانسویها) .

بخش نوزدهم **عملیات جنگی در سال ۱۹۱۸ (آغاز سال)** - ۱- اقدام آلمانها در تهیه مقدمات عملیات . ۲- اقدام متفقین در تهیه مقدمات عملیات . ۳- نخستین نعرض آلمانها (۲۱ مارس - ۲۹ آوریل) . ۴- بحران ۲۱ مارس و نامیں وحدت فرماندهی متفقین . ۵- دو میں نعرض آلمانها (۱۵-۱۶ مارس) «شانونبری» ، ۶- تعرض اطربی شیهادر روسی ، ۷- سومین تعرض آلمانها (۱۵-۱۷ آوریل) نبرد دوم «مارن» . **تبیغه روسی** - عملیات در فلسطین ، سوریه و بین النهرين .

بخش بیستم **(پایان جنگ)** ۱- وضعیت متفقین و آلمان در ۱۵ آوریل ۱۹۱۸ . ۲- تعرض متقابله متفقین در ۱۸ آوریل . ۳- دستور ۲۴ آوریل فرمانده کل نیروی متفقین . ۴- دستور سوم سپتامبر - حملات شمر کر . ۵- دستور دهم اکتوبر - پیش روی در سمت «موز» . ۶- وضعیت آلمان در ۱ نوامبر - تسلیم . ۷- قطع متفقین در شرق . ۸- تعرض ایتالیائیها .

بخش بیست و یکم **تاریخ جنگ** .

بخش بیست و دوم **حرکت ارتشهای متفقین** بسته «رن» - معاهده ورسای .

بررسی کلی جنگ ۷۳۰-۷۲۰

فهرست نقشه‌های متن کتاب

۱. نقشه دول متحاصم و بیطرف دنیا در جنگ بین الملل مقابل صفحه ۱۴
۲. نمر کز نیروی آلمان و متفقین در جبهه غرب ۵۶
۳. متفقین و متحدین در جبهه شرق ۶۲
۴. حله ناگهانی آلمانها به «لیز» ۶۸
۵. نبرد در «آلزاس-لرن» در ۱۹ اوت ۱۹۱۴ ۷۴
۶. پیشروی نیروی آلمان در خاک فرانسه (مقارن سپتامبر ۱۹۱۴) ۱۱۶
۷. نبرد «نانن برگ» ۱۲۴
۸. عملیات در پروس شرقی و در گالیسی (اوت- سپتامبر ۱۹۱۴) ۱۳۲
۹. نبرد «مارن» (عصر ۵ سپتامبر ۱۹۱۴) ۱۳۸
۱۰. نبرد «مارن» (۹ سپتامبر ۱۹۱۴) ۱۴۴
۱۱. مسابقه برای حرکات تعاویزی ۱۷۲
۱۲. نبرد «فلاندر» ۱۷۶
۱۳. عملیات در جنوب لهستان (اکتبر ۱۹۱۴) ۱۸۸
۱۴. تعرض آلمانها بسمت ورشو (سپتامبر- دسامبر ۱۹۱۴) ۲۰۲
۱۵. عملیات «لذ» (نوامبر- دسامبر ۱۹۱۴) ۲۰۴
۱۶. ۲۰۶
۱۷. نبرد «نانن برگ» (۲۲ اوت ۱۹۱۴) ۲۱۸
۱۸. ۲۲۲
۱۹. ۲۳۰
۲۰. نبرد «مارن» (عصر ۹ سپتامبر ۱۹۱۴) (از منبع آلمانی) ۲۴۴
۲۱. نبرد زمستانی «مازوی» (۲۰ فوریه ۱۹۱۵) ۲۵۸

- ح -

- ۴۵ - نقشه مرحله سوم نخستین نعرض آلمانها مقابل صفحه ۵۹۶
- ۴۶ - دومین نعرض آلمانها در سال ۱۹۱۸
- ۴۷ - پیشروی آلمانها در خاک روسیه در سال ۱۹۱۸
- ۴۸ - نعرض مقابله ۱۸۰ زویه متفقین
- ۴۹ - جبهه آلمانها در زویه ۱۹۱۸ و موضعهای عقب نشینی آنها
- ۵۰ - آمار تلفات جنگ



فهرست تصاویر و اشکال

۱. آرشیدوک فرانسوا فردیناند
صفحه ۱۳
۲. آتشبار بلژیک به نوبهای قلعه کوب آلمان پاسخ میدهد مقابله صفحه ۷۰
۳. حمله آلمانها در جبهه انگلیس
۸۲
- ۴ - ویوڈ پوتیک - رئیس ستاد ارتش صربستان
۸۵
۵. ژنرال فلدمارشال هیندنبورگ
۱۲۲
۶. ژنرال لوڈندرف
۱۲۳
۷. حمله قزاقهای روس مقابله ۱۲۶
۸. کراندوک بیکلاویچ فرمانده کل نیروی روس . .
۱۳۲
- ۹ - مارشال ژفر
۱۳۷
۱۰. حمله فرانسویها در «مارن» مقابله ۱۴۰
۱۱. ژنرال گالینی
۱۴۳
۱۲. فلد مارشال فریچ فرمانده نیروی انگلیس
۱۴۶
۱۳. نبرد «مارن» مقابله ۱۴۶
۱۴. اعطاء مدارالنظامی به فانچ «مارن»
۱۵۴
۱۵. حمله فرانسویها بستگرهای آلمانها در (نوژان لابس) در ۲۴
- سبتمبر ۱۹۱۴
۱۵۶
۱۶. نساردوس بیکلا ۲ در جبهه
۱۵۸
۱۷. پیاده نظام صربستان ، باصورت پندی حمله
۱۶۸
۱۸. پادشاه بلژیک در «فیم»
۱۷۴
۱۹. حمله آلمانها در نبرد «فلاندر»
۱۷۶

- | | | |
|--|-----|------------|
| ۲۰ - نبرد «فلاندر» | ۱۷۸ | مقابل صفحه |
| ۲۱ - نبرد «فلاندر» | ۱۷۸ | |
| ۲۲ - پطر بادشاه صربستان در جبهه | ۲۰۸ | |
| ۲۳ - هیندنبورگ با ستادش در میدان نبرد | ۲۲۸ | |
| ۲۴ - آتشبار آلمان در حال تیراندازی | ۲۶۰ | |
| ۲۵ - نبرد شامبانی - حمله فرانسویها | ۲۷۴ | |
| ۲۶ - سنگرهای آلمانها در «استاند» و «شامبانی» | ۲۷۶ | |
| ۲۷ - حمله انگلیسها در «کالیپلی» | ۲۸۲ | |
| ۲۸ - دریاسالار فن زیرینس | ۲۸۳ | |
| ۲۹ - نقیب زپلن آلمان از طرف هوایی‌مای فرانسوی | ۲۸۴ | مقابل » |
| ۳۰ - فلدمارشال ماکنزن | ۲۹۴ | |
| ۳۱ - قصر آلمان در میدان نبرد کالیپی شرقی | ۲۹۸ | مقابل » |
| ۳۲ - اعطاه مدال رشادت به زنرالهای فرانسه | ۳۱۲ | |
| ۳۳ - نبرد «آرتوا» | ۳۲۸ | |
| ۳۴ - فلدمارشال لرد کچنر | ۴۰۴ | |
| ۳۵ - فلدمارشال سردو گلاس هایگ | ۴۰۶ | |
| ۳۶ - اردوی فرانسویها در عقب جبهه «وردن» | ۴۱۶ | مقابل » |
| ۳۷ - استحکامات «دو من»، قبل و بعد از بمباران آلمانها | ۴۱۸ | |
| ۳۸ - زنزال کنراد فن هتسندرف | ۴۳۷ | |
| ۳۹ - زنزال کادرن فرمانده نیروی ایطالیا | ۴۳۸ | |
| ۴۰ - زنزال برلیف | ۴۴۳ | |
| ۴۱ - قصر آلمان در «بلس» | ۴۵۴ | مقابل » |
| ۴۲ - حمله ایطالیائیها به ارتفاعات «نزو» | ۴۶۰ | |
| ۴۳ - دریاسالار سردار بد پستی | ۴۶۶ | |

غلط نامه

صحيح	غلط	ن	صحيح	غلط	ن
روشها و سیلولز منهالی	روشها قسمتها لی	۹ ۳۴۳	آمان بر مبنو نشنه های	بر طبق نشنه های	۲۰ ۶۰
دو آغاز سال ۱۹۲۱	دو پایان آن سال	۱۳ ۴۰۱	پس از عدم موافقت	پس از شکست	۱۱ ۶۹
Wischnjew (Sarny)	Vichnevo	۴ ۴۲۲ ۰۴۴	ارشنهای ۲-۴	ارشنهای ۴-۲	۱۰ ۷۵
زونه	د سارنا	۱۴ ۴۶۳	بلرماده	بلرماهی	۲۲ ۷۷
پدھا یتسی (Podhayce)	زونه	۴ ۶۶۷	روشور	روشو	۱۳ ۸۱
با بلونیتسا	بود گایتسی	۱۱ ۴۰۲	مالویشکن	میلویشکن	۴ ۸۸
Jablonitca	Yablovitzi	۱۲ ۴۰۲	کرالویشکن	کرانویشکن	۷ ۸۸
قطبیه	کابا	۲۰ ۴۶۰	Wladislawow	Vladisvov	۸ ۹۰
شرا العزار	پیر العزار	۲۰ ۴۶۰	Wehlau	Velau	۱ ۹۲
رو	راما	۲۰ ۴۶۰	«گیز»	«کوئیز»	۲۱ ۱۰۴
بورلن	بورلو	۱۶ ۰۴۲	*	*	۰ ۱۰۰
Bourlon	Bourlou	۱۶ ۰۴۲	*	*	۱۰ ۰
شن	خان	۲ ۰۹۳	قسمتهای منضم	قسمتهای منظم	۱۵ ۱۱۹
و بچانت	وبستانت	۰ ۰۹۶	Zlota	Zolotaya	۹ ۱۲۹
Wytschaete	Wyshaete	۰ ۰۹۶	موسیبولکیه Mostywielkie	موسیبول	۹ ۱۲۹
م	بعن	۶ ۶۱۰	منهول	منهول	۱۴ ۱۶۹
Böhm	Böhn	۶ ۶۱۰	برزه زینی	برزیشی	۱۰ ۲۰۲
Moudros	Maudros	۶ ۶۲۰	برزه زینی	برزیسا	۱۰ ۲۰۲
هیگلاند	هیگلاند	۱ ۷۱۷	حراسان	خوروسان	۱۰ ۲۰۷
			هوست	خوست	۲۲,۲۶۲



سانت جون جون